



**Carta de Porte Internacional por Carretera
Conhecimento de Transporte Internacional por Rodovia**

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional esta sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de Transporte y la Responsabilidad Civil del Porteador en el Transporte Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario.
O Transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional esta sujeito as disposições do Convenio sobre a Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais anulam toda estipulação contraria as mesmas en prejuizo do remetente ou do consignatario.

| | | | | | | |
|---|--|--|-----------------------------------|--|---|--|
| 1 Nombre y domicilio del remitente / <i>Nome e endereço de remetente</i> MAGNUM LOGISTICS SPA VIVACETA 2040 1803 - INDEPENDENCIA SANTIAGO, CHILE | | | | | 2 Número / <i>Número</i> 25SCL135 | |
| 4 Nombre y domicilio del destinatario / <i>Nome e endereço do destinatário</i> COMPAÑIA MARITIMA PARAGUAYA S.A. RUC: 80002827-9 AV. ARTIGAS N°4145 CASI GENERAL DELGADO ASUNCION, PARAGUAY | | | | | 3 Nombre y domicilio del porteador / <i>Nome e endereço do transportador</i> Unipersonal TRANSCONDOR de Rafael Evaristo Nuñez Riquel BRASIL N° 330 MARIANO ROQUE ALONSO - PARAGUAY | |
| 6 Nombre y domicilio del consignatario / <i>Nome e endereço do consignatário</i> COMPAÑIA MARITIMA PARAGUAYA S.A. RUC: 80002827-9 AV. ARTIGAS N°4145 CASI GENERAL DELGADO ASUNCION, PARAGUAY | | | | | 5 Lugar y país de emisión / <i>Localidade e país de emissão</i> LOS ANDES-CHILE | |
| 9 Notificar a: / <i>Notificar a:</i> COMPAÑIA MARITIMA PARAGUAYA S.A. RUC: 80002827-9 AV. ARTIGAS N°4145 CASI GENERAL DELGADO ASUNCION, PARAGUAY | | | | | 7 Lugar, país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / <i>Localidade, país e data em que o transportador se reaponhabilita pela mercaderia</i> SANTIAGO - CHILE | |
| 11 Cantidad y clases de bultos, marcas y números, tipo de las mercancías, contenedores y accesorios / <i>Quantidade e categoria de volumes, marcas e números, tipo de mercadorias, contêineres e peças.</i> 204 BULTOS CONTENIENDO SET FLEXITANK 20KL, SET FLEXITANK 24KL, HEATING PAD DETALLE SET: 41 CAJAS/1 FLEXITANK C/U 82 PAQUETES BARRAS ACERO 41 PLANCHAS/PLASTIC 20 SERPENTINES METAL 20 ROLLOS ALFOMBRA <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">ORIGINAL</div> | | | | | 8 Lugar, país y plazo de entrega / <i>Localidade, país e prazo de entrega</i> ASUNCION-PARAGUAY | |
| | | | | | 10 Porteadores sucesivos / <i>Transportadores sucessivos</i> | |
| | | | | | 12 Peso bruto en Kg. / <i>Peso bruto em Kg.</i> <div style="text-align: center; font-size: 1.5em;">5120</div> | |
| | | | | | 13 Volumen en m.cu. / <i>Vólumem em m.cu.</i> | |
| | | | | | 14 Valor / <i>Valor</i> <div style="text-align: center;"> FCA U\$. 15210 Moneda / <i>Moeda</i> U\$. </div> | |
| 15 Gastos a pagar / <i>Gastos a pagar</i> Flete / <i>Frete</i> Otros / <i>Outros</i> TOTAL | | Monto remitente / <i>Valor remetente</i> | Moneda / <i>Moeda</i> | Monto destinatario / <i>Valor destinatário</i> COLLECT <div style="text-align: center; font-size: 1.5em;">2150</div> | Moneda / <i>Moeda</i> <div style="text-align: center; font-size: 1.5em;">U\$. U\$.</div> | 16 Declaración del valor de la mercancía / <i>Declaração do valor das mercadorias</i> FCA U\$. 15210 |
| 19 Monto del Flete externo / <i>Valor do frete externo</i> | | | | | 17 Documentos anexos / <i>Documentos anexos.</i> FACTURA DE EXPORTACION ELECTRONICA No. 99.- | |
| 20 Monto de reembolso contra entrega / <i>Valor de reembolso contra entrega</i> | | | | | 18 Instrucciones sobre formalidades de aduana / <i>Instruções sobre formalidades de alfândega</i> | |
| 21 Nombre y firma del remitente o su representante / <i>Nome e assinatura do remetente ou seu representante</i> 05.11.2025.- Fecha / <i>Data</i> MAGNUM LOGISTICS SPA | | | | | 22 Declaraciones y observaciones / <i>Declarações e observações</i> PESO,CALIDAD Y CONTENIDO DECLARADOS POR EL EMBARCADOR,SIN CONTROL DEL TRANSPORTISTA, SEGURO DE LA MERCANCIA POR CUENTA DEL EXPORTADOR IMPORTADOR SIN ULTERIOR RESPONSABILIDAD PARA LA EMPRESA TRANSPORTADORA. | |
| Las mercaderías consignadas en esta Carta de Porte fueron recibidas por el porteador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. <i>As mercadorias consignadas neste Conhecimento de Transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuram no verso</i> | | | | | 24 Nombre , firma del destinatario o su representante. / <i>Nome, assinatura e carimbo do destinatário ou seu representante.</i> | |
| 23 Nombre , firma y sello del porteador o su representante. / <i>Nome, assinatura e carimbo do transportador ou seu representante.</i> UNIPERSONAL TRANSCONDOR DE RAFAEL EVARISTO NUÑEZ RIQUELME 05.11.2025.- Fecha / <i>Data</i> | | | | | 23 Nombre , firma y sello del porteador o su representante. / <i>Nome, assinatura e carimbo do transportador ou seu representante.</i> UNIPERSONAL TRANSCONDOR DE RAFAEL EVARISTO NUÑEZ RIQUELME 05.11.2025.- Fecha / <i>Data</i> | |